

## SZOLGÁLTATÁSI KERETSZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészt **Budafok-Tétény Budapest XXII. kerület Önkormányzata**  
székhelye: Budapest, XXII. kerület, Városház tér 11., 1221  
adószáma: 15522001-243  
Képviselője: Szabolcs Attila Polgármester  
mint megrendelő, a továbbiakban **Megrendelő**,

valamint

a **Body Guard Hungary Szolgáltató és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság**  
székhelye: 1107 Budapest, Ceglédi u.1-3.  
cégjegyzék száma: cg: 01-09-463010  
adószáma: 12069787-2-42  
számláját vezető pénzüintézet: 1  
bankszámla száma: 1  
mint szolgáltató, a továbbiakban **Szolgáltató**,

között az alábbi helyen és időben, a következő feltételek szerint:


### I. Előzmények:

Budafok-Tétény Budapest XXII. Kerület Megrendelő a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény alapján bonyolította le közbeszerzési eljárását, Budafok-Tétény Budapest XXII. Kerület Megrendelő részére jelzőrendszeres házi segítségnyújtó rendszer beszerzése tárgyában.

A közbeszerzés eredményeként megrendelő a Body Guard Hungary Kft.-t hirdette ki nyertesként. A közbeszerzés eredményeként kötik meg a felek jelen szerződést. A szerződés két fő elemből áll. Egyrésztől Budafok-Tétény Budapest XXII. Kerület Megrendelő 40 darab RM-64 típusú bodyguard segélyhívó készüléket vásárol, a szerződés részeként a készülékek a gondozottakhoz történő telepítésével.

Másrésztől szolgáltatás igénybevétele a diszpécsterszolgálat vonatkozásában, amely keretében rendezik az üzemeltetés feladatait, az ezzel kapcsolatos jogokat és kötelezettségeket.

Az Megrendelő a Szolgáltató segítségével és közreműködésével házi jelzőrendszeres segélyhívó rendszert létesít és üzemeltet a kerületben élő rászorultak kiszolgálása érdekében. A központhoz csatlakozó és a szolgáltatásra a gondozottaknál felszerelésre kerülő készülékeket a Szolgáltató a jelen szerződés feltételei szerint telepíti, azzal, hogy az eszközök telepítésének pontos címét Megrendelő egyedi megrendeléseiben jogosult megjelölni. Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződés alapján Szolgáltató és a gondozott között nem hoznak létre szerződéses jogviszonyt, a gondozott és a Megrendelő állnak jogviszonyban.

A handwritten signature in black ink is written over a circular stamp. The stamp contains the number '1' in the center. The signature is slanted and appears to be 'S. Attila'.

## 1. A szerződés tárgya

Jelen szerződés tárgya egyrésztől adásvétel 40 darab RM-64 típusú távfelügyeleti berendezés - azok tartozékaival együtt - , amelyet a Szolgáltató elad, Megrendelő pedig megvásárol 50 ezer Ft+ÁFA/darab vételáron.

Másrésztől a szerződés tárgya a szolgáltató által nyújtott diszpécser-, átjelzési karbantartási és javítási szolgáltatás azzal, hogy a készülék tényleges használatára kijelölt személyek (gondozott) részére közvetlenül adja birtokba, azokat telepíti, azokból érkező segélyhívásokat és egyéb jelzéseket a Szolgáltató által üzemeltett diszpécserközpontban fogadja és értelmezi, a jelzések alapján a Szolgáltató a külön megállapodás szerinti intézkedéseket megteszi.

A Szolgáltató a jelen szerződés szerint a készülékeket karbantartja, javítja, illetve az egyedi gondozotti szerződés megszűnésekor, vagy a jelen szerződésben frottak szerinti egyéb feltétel bekövetkezésekor leszereli. A Megrendelő a Szolgáltató fent írott szolgáltatásaiért a jelen szerződésben részletezett díjak fizetésére köteles.

## 2. Szolgáltatási feltételek

2.1. Megrendelő a Szolgáltató részére diszpécserési és átjelzési, karbantartási átalány díjat, szükség szerint áttelepítési, újbóli telepítési, leszerelési díjat fizet, amelynek mértékét a 2. számú melléklet tartalmazza.

2.2. Az átalánydíj fizetése naptári napok szerint történik. A telepítés, átszerelés és újbóli telepítés kezdetére a megrendelés visszaigazolás, illetve az elfogadó nyilatkozat a telepítés időpontjára a telepítési jegyzőkönyvben rögzített dátum az irányadó.

2.3. Felek megállapodnak, hogy Szolgáltató a szolgáltatási szerződés teljesítése körében kizárólag a Megrendelő képviselőinek nyilatkozatait veheti figyelembe.

## 3. A készülékek telepítése

3.1. Megrendelő - az egyedi megrendelés mellékleteként - írásban tájékoztatja a Szolgáltatót a készülékek tényleges használójának (későbbiekben gondozott) nevről, pontos címéről és telefonszámáról. Szolgáltató a tájékoztató kézhezvételétől számított 2 munkanapon belül felveszi a kapcsolatot a gondozottal a készülék felszerelése és aktiválása céljából. A Szolgáltató mindent elkövet annak érdekében, hogy a készüléket a fenti értesítés kézhezvételétől számított öt munkanapon belül beüzemelje, kivételt képez, ha a gondozott kérésére ez csak később valósulhat meg.

Szolgáltató vállalja, hogy a telepítés során a gondozottakat a készülék rendeltetésszerű használatára kioktatja.

A telepítésről Szolgáltató képviselője az 5. sz. melléklet szerinti kellékekkel rendelkező jegyzőkönyvet vesz fel, melyet a gondozott, vagy igazolt képviselője is sajátkezű aláírásával lát el, s mely jegyzőkönyvben a gondozottak részére nyújtott szükséges kioktatás elvégzésének ténye is feltüntetésre kerül.

A jegyzőkönyv 1 példányát annak felvételétől számított 5 munkanapon belül, a felek közötti elszámolás lehetővé tétele érdekében a Szolgáltató eljuttatja Megrendelő részére.

3.2. Amennyiben a telepítésre a jogosulnál való megjelenésétől számított 7 napon belül mégsem nyílik lehetőség, úgy erről a tényről Szolgáltató haladéktalanul tájékoztatja a Megrendelőt, mely értesítés megtörténte a Szolgáltató késedelmét kizárja.

2

3.3.Szolgáltató a Megrendelő részére a készülék újbóli telepítésért a 2. számú mellékletben meghatározott díjat jogosult felszámolni, amely összeg tartalmazza a kiszállás, valamint a készülék telepítésének anyag költségét, annak munkadíját és a központban történő aktiválását.

Megrendelő tudomásul veszi, hogy Szolgáltató a jelen szerződés alapján hetente maximum 25 db készülék telepítésére köteles.

3.4.Felek megállapodnak, hogy a Megrendelőnek erre vonatkozó, telefaxon történő írásbeli közlése alapján, a gondozottal történt egyeztetés után a Szolgáltató szakemberei a készüléket leszerelik. A leszerelésért és a járulékos munkákért a Szolgáltató 2. számú mellékletben szereplő díjat jogosult Megrendelő felé elszámolni. A leszereléssel érintett készülék esetén a Szolgáltatót a teljes hónapra járó diszpécserszolgáltatási és átjelzési díj illeti meg, függetlenül attól, hogy a leszerelés napjától számítottan a tárgyhó végéig mennyi idő van még hátra.

#### 4. Fizetési feltételek.

4.1.Szolgáltató a Megrendelő részére a tárgyhónapot követően számlát állít ki, amely tartalmazza a diszpécserszolgáltatási, átjelzési és karbantartási átalánydíjat, az átszerelési újbóli telepítés valamint leszerelési díjat. Megrendelő a számla ellenértékét a Szolgáltató í vezetett számú bankszámlájára utalja a számla kézhezvételétől számított 15 napon belül, mely díjköveteléssel szemben a Megrendelő semmilyen jogcímen nem jogosult beszámítással élni.

4.2.Késedelmes fizetés esetén Szolgáltató jegybanki alapkamat kettőszeres mértékének megfelelő mértékű késedelmi kamatot jogosult felszámítani.

#### 5. Üzemeltetési feltételek

5.1.A Szolgáltató köteles gondoskodni arról, hogy a készülékek a szerződés teljes időtartama alatt szerződészerű működésre alkalmasak legyenek ( kellékszavatosság ). A Szolgáltató kellékszavatossága nem terjed ki a készülékben harmadik személy által szerződés ellenes használatból okozott hibákra, valamint a túlfeszültség okozta meghibásodásra. A kellékszavatosság körében a Szolgáltató a jelen szerződésben írottak szerint rendszeres karbantartást / tesztet végez.

5.2.Szolgáltató vállalja, hogy az általa telepített berendezésekről a Szolgáltató által üzemeltetett diszpécser központba beérkező segélyhívásokat a Megrendelő és a gondozott által megadott telefonszámokra a segélykérést követően haladéktalanul továbbítja. A beérkezett segélyhívásokról, és az azok alapján megtett intézkedésekről a Szolgáltató naplót vezet.

5.3.A Megrendelő a készülék meghibásodásáról a hozzá érkező jelzést a beérkezést követő naptári nap 8 órájáig telefax vagy e-mail útján továbbítja a Szolgáltató által megadott címre. A Szolgáltató az értesítést követően 48 órán belül - lehetőség szerint a gondozott lakhelyén - intézkedik a hiba okának kivizsgálásáról, és szükség esetén annak kijavításáról. A beérkezett hibajelzésekről, és az azok alapján megtett intézkedésekről a Szolgáltató naplót vezet.

- 5.4. Amennyiben a készülék hibája nem garanciális jellegű, úgy Megrendelővel egyeztetve - a Megrendelő költségére-, a Szolgáltató a mindenkor érvényes díjszabása figyelembevételével végzi el a javítást.
- 5.5. Felek megállapodnak, hogy Megrendelőtől a Szolgáltató központjába késedelemmel érkező hibaüzenetekből (átjelzésből) bekövetkező mindennemű kárért a felelősség Megrendelőt terheli.  
Felek megállapodnak hogy a jelen szolgáltatási keretszerződésben átjelzés alatt a Megrendelő a hozzá beérkező hibajelzésnek, a Szolgáltató által üzemeltetett központba történő átküldését, a hibajelzés Megrendelő általi továbbítását értik.
- 5.6. Szolgáltató Megrendelő részére rendelkezésre bocsátja Megrendelő és a gondozott között létrejövő szerződés megkötéséhez az általa alkalmazott szerződés mintákat, továbbá a szükséges egyéb dokumentáció mintákat, hogy a Megrendelő saját dokumentációit ennek alapján elkészíthesse.
- 5.7. Szolgáltató szakemberei hathavonta ellenőrzik (karbantartás) a készülékeket, szükség esetén javítva azokat (telepcsere). Amennyiben a hiba a helyszínen nem hárítható el rövid időn belül, úgy az Megrendelő külön kérésére cserekészüléket is biztosítanak. Az ellenőrzés időpontját és az érintett gondozotti kört Megrendelő tartja nyilván, és az ellenőrzés esedékességéről is Megrendelő tájékoztatja Szolgáltatót, írásban felkérve a Szolgáltatót a szükséges ellenőrzés elvégzésére.
- 5.8. A Szolgáltató szakemberei munkalapon rögzítik a karbantartás során tapasztaltakat. Elhasználódás esetén, a gondozott kérésére és a készülék tartozékát jelentő tépőzáras karszalagot, nyakba akasztó zsinórt a Szolgáltató kicseréli. A Szolgáltató közvetlenül a gondozottaktól e szerződés teljesítése körében semmilyen kifizetést, anyagi szolgáltatást nem fogadhat el, ill. közvetlenül a gondozott kérésére a gondozott részére e szerződés teljesítése körében szolgáltatást sem nyújthat.
- 5.10. Megrendelő tudomásul veszi, hogy a rendszerben csak a Megrendelő tulajdonában lévő, és a Szolgáltató által beüzemelt és felszerelt készülékek üzemeltethetők, mely körülmények fennállásáért a Megrendelő folyamatosan szavatol. Az Megrendelő e szerződési pont megszegésével okozott kárért terhelő fizetési kötelezettség, mint kárátalány legalsó határa a már kiszámlázott utolsó hat havi szolgáltatási díjak számtani átlaga, ennél rövidebb szerződésnyújtás esetén a kártérítés alapjául szolgáló fenti cselekményig eltelt hónapokban kiszámlázott szolgáltatási díjak számtani átlaga.

Szolgáltatási díj alatt a Felek által jelen szerződés vonatkozásában az egy hónapban Szolgáltatónak bármely, jelen szerződésben említett jogcímen kifizetett díjak együttes összege értendő.

## 6. A felek személyéhez fűződő jogainak védelme, titoktartás.

- 6.1. A Szerződő Felek feltétlen és teljes titoktartási kötelezettséggel tartoznak mindazon adatok tekintetében, amelyek a jelen szerződés megkötésével, teljesítésével, vagy megszűnésével kapcsolatban a másik féllel összefüggésben jutnak tudomására. Tartózkodnak minden olyan más magatartástól is, amely a másik fél jogait, vagy jogos



érdekeit sérti. A felek e kötelezettségük megszegésével okozott valamennyi kárért felelnek.

6.2.A felek kinyilvánítják, hogy a gondozottak részéről birtokukba jutott személyes adatokat a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról rendelkező 1992. évi LXIII. törvény rendelkezéseit megtartva, célhoz kötötten kezelik, azokat harmadik személyek javára nem adják át, ill. javukra nem teszik hozzáférhetővé.

Felek megállapodnak és Megrendelő kötelezettséget vállal arra, hogy a gondozottakkal általa megkötendő egyedi megállapodásban rögzítetten kikéri a gondozottak írásbeli hozzájárulását ahhoz, hogy személyes adataikat a Szolgáltató a szerződés teljesítéséhez szükséges mértékben megismerje és kezelje, illetve, hogy azokat az Megrendelő a Szolgáltatónak átadhassa.

Felek megállapodnak továbbá, hogy Megrendelő köteles a fentiek szerinti hozzájárulást tartalmazó egyedi megállapodás egy másolati példányát a megrendeléssel egyidejűleg a Szolgáltatónak átadni. Ezen hozzájárulás beszerzésének a telepítés időpontjáig történő elmulasztása Megrendelő, mint gondozott késedelmének minősül, melynek elhárításáig a Szolgáltató az eszköz telepítését megkezdeni nem köteles.

6.3.Felek megállapodnak, hogy jelen szerződés tartalmát teljes egészében üzleti titoknak minősítik.

6.4.Felek megállapodnak, hogy sem jelen szerződés hatálya alatt, sem annak megszűnését követően a másik fél, annak ügyfeleinek vagy beszállítóinak üzleti titkait vagy bizalmas információit sem közvetve, sem közvetlenül harmadik személynek nem szolgáltatják ki, illetve másnak nem teszik hozzáférhetővé.

6.5.Jelen szerződés értelmében bizalmas információ különösen minden olyan információ, amely a másik fél üzleti eljárásait és információit, marketing és reklám programjait, költségeit, költségvetését, üzleti forgalmát érinti, vagy arra vonatkozik.

6.6.A titoktartási kötelezettség alól bármelyik fél írásban előzetesen felmentést adhat.

## 7. A szerződés időtartama és felmondási feltételek.

7.1.Felek megállapodnak, hogy jelen szerződést határozatlan időre kötik, amelyet bármelyik fél a másik félhez intézett tértivevényes levélben, vagy személyes kézbesítés útján eljuttatott és a címzett által átvett levélben, indoklás nélkül, 6 hónapos felmondási idővel felmondhat.

7.2.Bármelyik fél jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani:

- ha a másik fél olyan súlyosan szerződésszegő magatartást tanúsít, amely a jelen szerződés teljesítéséhez fűződő érdekeit súlyosan sérti, vagy teljesítését nagymértékben gátolja, illetve lehetetlenné teszi, és írásbeli felhívása ellenére a másik fél a szerződésszerű állapotot haladéktalanul nem állítja helyre így különösen abban az esetben,
- ha a Szolgáltató a jelen szerződésben rögzített bármely intézkedési kötelezettségét a bérebevevő írásbeli figyelmeztetését követő 90 napon belül ismételt megszegi.
- Ha a Megrendelő az esedékes díjtartozását, a Szolgáltató ismételt írásbeli felszólítását követő 8 napon belül sem egyenlíti ki.

## 8. Vegyes rendelkezések

- 8.1. Felek a polgári jogi felelősség szabályai szerint felelősek a munkavállalóik által okozott károkért.
- 8.2. Felek a szerződés teljesítése érdekében kölcsönösen és haladéktalanul egymás tudomására hozzák azon értesítéseket, tényeket, körülményeket, amelyek a szerződésszerű teljesítését akadályozzák, vagy a szerződés lehetetlenülésével fenyegetnek.
- 8.3. Felek kölcsönösen, illetve külön-külön megteszik mindazokat az intézkedéseket, nyilatkozatokat stb., amelyek a szerződésszerű teljesítést akadályozó körülmények elhárítása érdekében szükségesek.
- 8.4. Felek rögzítik, hogy vitáikat tárgyalások útján kívánják rendezni, amennyiben a tárgyalások nem vezetnek eredményre, akkor a Pesti Központi Kerületi Bíróság, illetve hatásköre esetén a Fővárosi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
- 8.5. Felek megállapodnak, hogy minden egymáshoz bármely módon eljuttatott nyilatkozataikat a nyilatkozatok megtételétől számított 8 napon belül a másik fél részére térítvevényes levélben is postára adják vagy személyesen (futár útján) kézbesítik.
- 8.6. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben az 1959. évi IV. törvény (Ptk.), valamint a vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadók.
- 8.7. Felek tudomásul veszik, és egyezően rögzítik, hogy a mellékletek jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik.

## 9. Kapcsolattartás.

Felek megállapodnak, hogy jelen szerződés teljesítése kapcsán egymással a kapcsolatot erre kijelölt kapcsolattartóik útján tartják:

Megrendelőt jelen szerződés tekintetében, mint kapcsolattartó képviseli:

Név: Szepesfalvyné Magassy Márta

Beosztás: intézményvezető

Telefon:

Telefax:

E-mail:

Szolgáltatót jelen szerződés tekintetében képviseli:

Név: Dr. Zettner-Kovács Krisztián

Beosztás: Értékesítési Igazgató

Telefon:

Telefax:

E-mail:



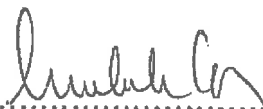
Felek megállapodnak, hogy a kapcsolattartó személyében bekövetkező változsról haladéktalanul, cégszerűen és írásban kötelesek egymást értesíteni. Az értesítés mulasztásából eredő kárért a mulasztó fél felelős. A kapcsolattartó személyében bekövetkezett változás a jelen szerződés alakszerű módosítását nem igényli, egyebekben a felek a jelen szerződés módosításának érvényességét írásbeli alakszerűséghez kötik.

Felek a fenti 11 oldalból és 9 pontból álló szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt helybenhagyólag aláírták.

#### Mellékletek:

1. Megrendelő lap.
2. Díjszabás.
3. Hibabejelentő lap.
4. Telepítési értesítő adatlap.

Budapest, 2008.05.23.



.....  
**Budafok-Tétény**  
**Budapest XXII. kerület**  
**Önkormányzata nevében**  
**Szabolcs Attila**  
**polgármester**



.....  
**Body Guard Hungary Kft.**  
**Ralovich Gábor**  
**ügyvezető igazgató**

**BODY GUARD HUNGARY**  
Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.  
1107 Budapest, Ceglédi utca 3.  
Adószám: 12088787-2-41  
3.



Készülék megrendelő lap

A mai napon a Body Guard Kft.- től az 2008. május hó.....napján kötött szerződés értelmében megrendelek ..... darab RM-64 készülék

átszerelését,

újbolí telepítését,

leszerelését.

A készüléket (készülékeket) a mellékelt gondozott (ak)hoz, név, és címlistán szereplő helyszínekre kérjük telepíteni/ leszerelni, a gondozottakkal történt időpont egyeztetés után.

Budapest, 200.....hó.....nap.

.....  
**Budafok-Tétény**  
**Budapest XXII. kerület**  
**Önkormányzata nevében**  
**Szabolcs Attila**  
**polgármester**

Érkezett: 200.....hó.....nap.





Díjszabás.

**RM-64 bodyguard készülék eladási ára: 50.000.- Ft/készülék.+ÁFA**

**A készülék telepítése 8.000.- Ft/alkalom/készülék.+ÁFA**

**Diszpécsterszolgáltatás, átjelzés és karbantartás (2 alkalom/készülék/év) díja  
61.- Ft/nap/készülék.+ÁFA**

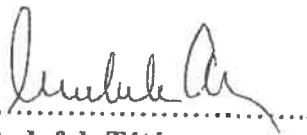
**A készülék átszerelésének díja 8.000.- Ft/alkalom/készülék.+ÁFA**

---

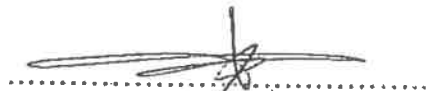
**A készülék leszerelési díj 5 000,- Ft/alkalom/készülék.+ÁFA**

Amennyiben a szerződésben foglaltaktól eltérő többletigény mutatkozik, akkor a kiszállási díj 3000,- Ft/ alkalom+ÁFA, és a megkezdett órák 4000,- Ft/ óra+ÁFA rezsidióval kerülnek számlázásra, külön megrendelés alapján.

Budapest. 2008. 05. hó. 20. nap.



Budafok-Tétény  
Budapest XXII. kerület  
Önkormányzata nevében  
Szabolcs Attila  
polgármester



Body Guard Hungary Kft.  
Ralovich Gábor  
ügyvezető igazgató  
BODYGUARD HUNGARY  
Szolgáltató és Kereskedelmi Kft  
1107 Budapest, Ceglédi út 1-3  
Adószám: 12689787-2-11



3 számú melléklet.

Hibabejelentő lap.

A mai napon tájékoztatom Önöket, hogy a:

.....nevű jogosultnál.....címen telepített  
készülékről hibajelzés érkezett, kérem, hogy a hatályban lévő szerződés alapján eljárva a  
hibát kijavítani szíveskedjenek..

Budapest, 200.....hó.....nap.

Küldő  
Segítőszolgálat

Érkezett: 200.....hó.....nap.....óra.....perc.

Fogadó diszpécser.

Intézkedésre továbbítva:

részére.

Átvettem:



Telepítési értesítő adatlap.

Tájékoztatom önöket, hogy az érvényben lévő szerződésünk szerint az alábbiakban felsorolt gondozottakhoz kérjük a készülék telepítését.

	Név:	Cím:	Telefonszám:
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			
13.			
14.			
15.			
16.			
17.			
18.			
19.			
20.			
21.			
22.			
23.			
24.			
25.			

Budapest, 200.....hó.....nap.

Aláírás

Érkezett: 200.....hó.....nap.....óra.....perc.

Aláírás